

## P5\_TA(2002)0202

### Opvang van asielzoekers in de lidstaten \*

Voorstel voor een richtlijn van de Raad tot vaststelling van minimumnormen voor de opvang van asielzoekers in de lidstaten (COM(2001) 181 – C5-0248/2001 – 2001/0091(CNS))

Dit voorstel wordt als volgt gewijzigd:

Door de Commissie voorgestelde tekst <sup>1</sup>	Amendementen van het Parlement
	Amendement 1 Overweging 1
(1) Een gemeenschappelijk asielbeleid, dat een gemeenschappelijk Europees asielstelsel omvat, is een wezenlijk aspect van de doelstelling van de Europese Unie om geleidelijk een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid tot stand te brengen, die openstaat voor diegenen die onder druk van de omstandigheden op wettige wijze in de Europese <b>Gemeenschap</b> bescherming zoeken.	(1) Een gemeenschappelijk asielbeleid, dat een gemeenschappelijk Europees asielstelsel omvat, is een wezenlijk aspect van de doelstelling van de Europese Unie om geleidelijk een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid tot stand te brengen, die openstaat voor diegenen die onder druk van de omstandigheden op wettige wijze in de Europese <b>Unie</b> bescherming zoeken.
	Amendement 2 Overweging 1 bis (nieuw)
	<b><i>(1 bis) Het actieplan van de Raad en de Commissie van 3 december 1998 over hoe de bepalingen van het Verdrag van Amsterdam inzake de totstandbrenging van een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid het best kunnen worden uitgevoerd<sup>1</sup> voorziet in zo spoedig mogelijke vaststelling van minimumnormen voor de opvang van asielzoekers overeenkomstig het Verdrag van Amsterdam.</i></b>
	<sup>1</sup> PB C 19 van 23.1.1999, blz. 1.

<sup>1</sup> PB C 213 E van 31.7.2001, blz. 286.

Amendement 3  
Overweging 2

(2) De Europese Raad is bij zijn bijzondere bijeenkomst van 15 en 16 oktober 1999 in Tampere overeengekomen te werken aan de instelling van een gemeenschappelijk Europees asielstelsel dat stoelt op de volledige en niet-restrictieve toepassing van het Verdrag van Genève betreffende de status van vluchtelingen van 28 juli 1951, zoals aangevuld bij het Protocol van New York van 31 januari 1967, en zo te waarborgen dat niemand naar het land van vervolging wordt teruggestuurd, **en dus het verbod tot uitzetting of terugleiding te handhaven.**

(2) De Europese Raad is bij zijn bijzondere bijeenkomst van 15 en 16 oktober 1999 in Tampere overeengekomen te werken aan de instelling van een gemeenschappelijk Europees asielstelsel dat stoelt op de volledige en niet-restrictieve toepassing van het Verdrag van Genève betreffende de status van vluchtelingen van 28 juli 1951, zoals aangevuld **en gewijzigd** bij het Protocol van New York van 31 januari 1967, en zo te waarborgen dat niemand naar het land van vervolging wordt teruggestuurd, **op grond van het in het internationale recht vastgelegde beginsel van non-refoulement.**

Amendement 4  
Overweging 3

(3) Volgens de Conclusies van Tampere moeten in het kader van een gemeenschappelijk Europees asielstelsel op korte termijn gemeenschappelijke minimumnormen voor de opvang van asielzoekers worden vastgesteld.

(3) Volgens de Conclusies van Tampere moeten in het kader van een gemeenschappelijk Europees asielstelsel op korte termijn gemeenschappelijke minimumnormen voor de opvang van asielzoekers worden vastgesteld.

*(Niet van toepassing op de Nederlandse versie.)*

Amendement 5  
Overweging 3 bis (nieuw)

**(3 bis) Er moeten, binnen het kader van de EU, verdergaande mechanismen worden opgezet opdat de problemen voortkomende uit migratiestromen beter en effectiever worden aangepakt.**

Amendement 6  
Overweging 3 ter (nieuw)

**(3 ter) Het gemeenschappelijk Europees asielstelsel zou tot hogere en niet tot lagere normen in de EU moeten leiden.**

#### Amendement 7

##### Overweging 4

(4) Deze richtlijn eerbiedigt de grondrechten en neemt de beginselen in acht die met name in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie worden erkend. Deze richtlijn beoogt meer bepaald te waarborgen dat de menselijke waardigheid en het recht op asiel van asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden ten volle wordt geëerbiedigd en te bevorderen dat de **artikelen 1 en 18** van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie worden toegepast.

(4) Deze richtlijn eerbiedigt de grondrechten en neemt de beginselen in acht die met name in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie worden erkend. Deze richtlijn beoogt meer bepaald te waarborgen dat de menselijke waardigheid en het recht op asiel van asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden ten volle wordt geëerbiedigd en te bevorderen dat de **artikelen 1,18 en 19** van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie worden toegepast.

#### Amendement 8

##### Overweging 6

(6) Er moeten minimumnormen worden vastgesteld voor de opvang van asielzoekers die **normaliter voldoende zijn om** een menswaardige levensstandaard en vergelijkbare **levensomstandigheden** in alle lidstaten **te** waarborgen.

(6) Er moeten minimumnormen worden vastgesteld voor de **voorzieningen voor de** opvang van asielzoekers die **hun** een menswaardige en vergelijkbare **levensstandaard** in alle lidstaten waarborgen.

#### Amendement 9

##### Overweging 6 bis (nieuw)

**(6 bis) Het vaststellen van minimumnormen voor de opvang van asielzoekers is een goede stap in de richting van een Europees asielbeleid. Dit neemt niet weg dat de noodzaak tot meer integratie van het asielbeleid tussen de lidstaten blijft bestaan. Een gemeenschappelijke Europese aanpak is meer dan ooit noodzakelijk.**

#### Amendement 10

##### Overweging 7

(7) De harmonisatie van de opvangvoorzieningen voor asielzoekers zal ertoe bijdragen dat de secundaire stromen van asielzoekers, die **worden veroorzaakt door het verschil** in opvangvoorzieningen, worden beperkt.

(7) De harmonisatie van de opvangvoorzieningen voor asielzoekers zal ertoe bijdragen dat de secundaire stromen van asielzoekers **tussen lidstaten**, die **hoofdzakelijk ontstaan door verschillen** in opvangvoorzieningen, worden beperkt.

Amendement 11

Overweging 9

(9) *Het aantal en de kwaliteit van de opvangvoorzieningen moet toenemen bij langdurige procedures, mits de lengte van de procedure niet het gevolg is van negatief gedrag van de asielzoeker.*

*Schrappen*

Amendement 12

Overweging 10

(10) De opvang van groepen met bijzondere behoeften moet zijn toegesneden op die bijzondere behoeften.

(10) De opvang van groepen *en personen* met bijzondere behoeften moet zijn toegesneden op die bijzondere behoeften.

Amendement 15

Overweging 15

(15) Er moet voor worden gezorgd dat de nationale *opvang*regelingen doeltreffend werken en dat de lidstaten samenwerken op het gebied van de opvang van asielzoekers.

(15) Er moet voor worden gezorgd dat de nationale regelingen doeltreffend werken en dat de lidstaten samenwerken op het gebied van *de voorzieningen voor* de opvang van asielzoekers.

Amendement 16

Overweging 17

(17) Dat het om minimumnormen gaat, impliceert dat het de lidstaten vrij staat gunstiger regelingen in te voeren of te handhaven voor onderdanen van derde landen en staatlozen die internationale bescherming zoeken in een lidstaat.

(17) Dat het om minimumnormen gaat, impliceert dat het de lidstaten vrij staat gunstiger regelingen *dan in de onderhavige richtlijn voorzien* in te voeren of te handhaven voor onderdanen van derde landen en staatlozen die internationale bescherming zoeken in een lidstaat.

Amendement 17

Overweging 19

(19) De lidstaten dienen sancties vast te stellen *voor* inbreuken op de nationale bepalingen die ter uitvoering van deze richtlijn zijn vastgesteld.

(19) De lidstaten dienen sancties vast te stellen *indien* inbreuken op de nationale bepalingen die ter uitvoering van deze richtlijn zijn vastgesteld *worden geconstateerd*.

Amendement 18

Overweging 21

(21) Overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel *en het evenredigheidsbeginsel*, zoals neergelegd in artikel 5 van het Verdrag, kan de doelstelling van het overwogen optreden, namelijk de vaststelling van minimumnormen voor de opvang van asielzoekers in de lidstaten, niet voldoende door de lidstaten worden verwezenlijkt en kan zij daarom wegens de omvang en de gevolgen van het voorgenomen optreden beter door de Gemeenschap worden verwezenlijkt. Deze richtlijn beperkt zich tot het vereiste minimum om deze doelstelling te verwezenlijken en gaat niet verder dan hiertoe nodig is.

(21) Overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel, zoals neergelegd in artikel 5 van het Verdrag, kan de doelstelling van het overwogen optreden, namelijk de vaststelling van minimumnormen voor de opvang van asielzoekers in de lidstaten, niet voldoende door de lidstaten worden verwezenlijkt en kan zij daarom wegens de omvang en de gevolgen van het voorgenomen optreden beter door de Gemeenschap worden verwezenlijkt. Deze richtlijn beperkt zich *overeenkomstig het in artikel 5 van het Verdrag neergelegde evenredigheidsbeginsel* tot het vereiste minimum om deze doelstelling te verwezenlijken en gaat niet verder dan hiertoe nodig is,

Amendement 19  
Artikel 1

Deze richtlijn heeft tot doel minimumnormen vast te stellen voor de opvang van asielzoekers in de lidstaten.

Deze richtlijn heeft tot doel minimumnormen vast te stellen voor de opvang van *onderdanen van derde landen en staatlozen die asiel of een andere vorm van internationale bescherming zoeken* in de lidstaten.

Amendement 20  
Artikel 2, letter a)

a) "Verdrag van Genève": het Verdrag betreffende de status van vluchtelingen van 28 juli 1951, zoals aangevuld bij het Protocol van New York van 31 januari 1967;

a) "Verdrag van Genève": het Verdrag betreffende de status van vluchtelingen van 28 juli 1951, zoals aangevuld *en gewijzigd* bij het Protocol van New York van 31 januari 1967;

Amendement 21  
Artikel 2, letter b)

b) "asielverzoek": een verzoek om internationale bescherming *van een lidstaat dat wordt ingediend door een onderdaan van een derde land of een staatloze en dat kan worden begrepen als te zijn gedaan op de grond dat de betrokkene vluchteling is in de zin* van artikel 1, onder A van het Verdrag van Genève. *Elk verzoek om*

b) "asielverzoek": een verzoek om *elke vorm van* internationale bescherming *op grond* van artikel 1, onder A van het Verdrag van Genève *of enige* andere vorm van bescherming *verleend door een lidstaat*;

***internationale bescherming wordt als een  
asielverzoek beschouwd, tenzij de  
betrokkene uitdrukkelijk om een andere  
vorm van bescherming vraagt waarom  
afzonderlijk kan worden verzocht;***

Amendement 114  
Artikel 2, definitie c)

c) "asielzoeker": een onderdaan van een derde land of een staatloze die een asielverzoek heeft ingediend waarover nog geen definitieve beslissing is genomen. Een definitieve beslissing is een beslissing waartegen alle mogelijke rechtsmiddelen ***op grond van Richtlijn .../.../EG van de Raad [betreffende minimumnormen voor de procedures in de lidstaten voor de toekenning of intrekking van de vluchtelingenstatus]***<sup>1</sup> zijn uitgeput;

c) "asielzoeker": een onderdaan van een derde land of een staatloze die een asielverzoek ***of een verzoek om een andere vorm van internationale bescherming*** heeft ingediend waarover nog geen definitieve beslissing is genomen. Een definitieve beslissing is een beslissing waartegen alle mogelijke rechtsmiddelen zijn uitgeput;

---

<sup>1</sup> COM(2000) 578.

Amendement 115  
Artikel 2, definitie d), inleidende formule en punt i)

d) "gezinsleden": de volgende leden van het gezin van de asielzoeker, ***voor zover het gezin reeds bestond in het land van herkomst:***

i) de echtgenoot of partner met wie een duurzame relatie wordt onderhouden, indien niet-gehuwde paren in de wetgeving van de lidstaat waarin het asielverzoek is ingediend of wordt behandeld, op ***dezelfde*** wijze worden behandeld als gehuwde paren;

d) "gezinsleden": de volgende leden van het gezin van de asielzoeker:

i) de echtgenoot of partner, ***ongeacht het geslacht***, met wie een duurzame relatie wordt onderhouden, indien niet-gehuwde paren ***of paren van personen van hetzelfde geslacht*** in de wetgeving ***of de praktijk*** van de lidstaat waarin het asielverzoek is ingediend of wordt behandeld, op ***overeekomstige*** wijze worden behandeld als gehuwde paren;

Amendement 25  
Artikel 2, letter d), punt ii)

ii) de kinderen van een paar als bedoeld onder i) of van de asielzoeker, mits zij niet gehuwd zijn en afhankelijk zijn van de asielzoeker, ongeacht of het wettige, buitenechtelijke of geadopteerde kinderen

ii) de kinderen van een paar als bedoeld onder i) of van de asielzoeker, mits zij ***minderjarig zijn***, niet gehuwd zijn en afhankelijk zijn van de asielzoeker, ongeacht of het wettige, buitenechtelijke of

betreft;

geadopteerde kinderen betreft;

Amendement 26  
Artikel 2, letter f)

f) "vluchteling": *eenieder* die voldoet aan de voorwaarden van artikel 1, onder A van het Verdrag van Genève;

f) "vluchteling": *een onderdaan van een derde land of staatloze* die voldoet aan de voorwaarden van artikel 1, onder A van het Verdrag van Genève;

Amendement 27  
Artikel 2, letter g)

g) "vluchtelingenstatus": de status die een lidstaat toekent aan eenieder die als vluchteling tot het grondgebied van die lidstaat wordt toegelaten;

g) "vluchtelingenstatus": de status die een lidstaat toekent aan eenieder die als *erkende* vluchteling tot het grondgebied van die lidstaat wordt toegelaten *of toestemming heeft daar te verblijven en te wonen*;

Amendement 28  
Artikel 2, letter j)

j) "opvangvoorzieningen": alle maatregelen die de lidstaten overeenkomstig deze richtlijn treffen ten behoeve van asielzoekers;

j) "opvangvoorzieningen": alle maatregelen die de lidstaten treffen *voor* asielzoekers *en die* overeenkomstig deze richtlijn *worden verstrekt*;

Amendement 29  
Artikel 2, letter k)

k) "materiële opvangvoorzieningen": huisvesting, voedsel en kleding, die in natura of in de vorm van uitkeringen *of tegoedbonnen* worden verstrekt, *alsmede een dagvergoeding*;

k) "materiële opvangvoorzieningen": *ten minste* huisvesting, voedsel en kleding, die in natura of in de vorm van uitkeringen worden verstrekt;

Amendement 30  
Artikel 2, letter l)

l) "bewaring": het vasthouden van een asielzoeker door een lidstaat binnen een begrepsd gebied, *zoals een gevangenis, bewaringscentra of doorgangszones op luchthavens*, waarbij diens bewegingsvrijheid wezenlijk wordt beperkt;

l) "bewaring": het vasthouden van een asielzoeker door een lidstaat binnen een begrepsd gebied waarbij diens bewegingsvrijheid wezenlijk wordt beperkt;

Amendement 31  
Artikel 2, letter m)

m) "opvangcentrum": elke plaats die **uitsluitend** wordt gebruikt voor de collectieve huisvesting van asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden;

m) "opvangcentrum": elke plaats die wordt gebruikt voor de collectieve huisvesting van asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden;

Amendement 32  
Artikel 2, letter n)

n) "bewaringscentrum": elke plaats waar asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden in bewaring worden gehuisvest; **onder dit begrip vallen ook opvangcentra waar de bewegingsvrijheid van asielzoekers is beperkt tot het centrum zelf.**

n) "bewaringscentrum": elke plaats waar asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden in bewaring worden gehuisvest.

Amendement 33  
Artikel 3, lid 1

1. Deze richtlijn is van toepassing op alle onderdanen van derde landen en staatlozen die een asielverzoek indienen aan de grens of op het grondgebied van een lidstaat en op de hen vergezellende gezinsleden.

De richtlijn is ook van toepassing wanneer een asielverzoek wordt behandeld in een procedure waarin wordt beslist over het recht van een asielzoeker om legaal het grondgebied van een lidstaat te betreden.

1. Deze richtlijn is van toepassing op alle onderdanen van derde landen en staatlozen die een asielverzoek **of een verzoek om enige andere vorm van internationale bescherming** indienen aan de grens of op het grondgebied van een lidstaat en op de hen vergezellende gezinsleden.

De richtlijn is ook van toepassing wanneer een asielverzoek **of een verzoek om enige andere vorm van internationale bescherming** wordt behandeld in een procedure waarin wordt beslist over het recht van een asielzoeker om legaal het grondgebied van een lidstaat te betreden.

Amendement 34  
Artikel 3, lid 3

**3. De lidstaten kunnen besluiten deze richtlijn toe te passen op procedures waarin wordt beslist over verzoeken om andere vormen van bescherming dan die welke uit het Verdrag van Genève voortvloeit ten gunste van onderdanen van derde landen of staatlozen die niet als vluchteling worden aangemerkt.**

**Schrappen.**



Amendement 35

Artikel 4

De lidstaten kunnen gunstiger bepalingen inzake opvangvoorzieningen voor asielzoekers vaststellen *of* handhaven, mits deze verenigbaar zijn met deze richtlijn.

De lidstaten kunnen gunstiger bepalingen inzake opvangvoorzieningen voor asielzoekers vaststellen **en moeten deze** handhaven, mits deze verenigbaar zijn met deze richtlijn.

***Deze richtlijn mag in geen geval worden gebruikt om verandering te brengen in gunstiger voorwaarden die in sommige lidstaten bestaan.***

Amendement 36

Artikel 5, lid 1, alinea 1

1. Zodra het asielverzoek is ingediend, verstrekken de lidstaten asielzoekers en de meerderjarige vergezellende gezinsleden informatie over de voordelen waarop zij aanspraak kunnen maken en over de verplichtingen die zij moeten nakomen in verband met de opvangvoorzieningen.

1. Zodra het asielverzoek is ingediend, verstrekken de lidstaten **iedere** asielzoeker en **elk** meerderjarig vergezellend gezinslid informatie over de voordelen waarop zij aanspraak kunnen maken en over de verplichtingen die zij moeten nakomen in verband met de opvangvoorzieningen.

Amendement 37

Artikel 5, lid 3

3. De lidstaten zorgen ervoor dat de in lid 1 bedoelde informatie schriftelijk en, **voorzover mogelijk**, in een taal **die** de asielzoeker begrijpt, wordt verstrekt.

3. De lidstaten zorgen ervoor dat de in lid 1 bedoelde informatie schriftelijk en in een taal **waarvan redelijkerwijs verwacht mag worden dat** de asielzoeker **die** begrijpt, wordt verstrekt. **Indien nodig wordt deze informatie mondeling verstrekt.**

Amendement 39

Artikel 5, lid 4

***4. Asielzoekers worden geïnformeerd over taalcursussen of regelingen voor vrijwillige terugkeer, voorzover zij daarvan gebruik kunnen maken.***

***Schrappen***

Amendement 40

Artikel 6, lid 5

5. De lidstaten **kunnen** asielzoekers een reisdocument verstrekken indien om ernstige humanitaire redenen hun aanwezigheid in een andere staat is vereist.

5. De lidstaten **moeten** asielzoekers een reisdocument **en een visum** verstrekken indien om ernstige humanitaire redenen hun aanwezigheid in een andere staat is vereist.

Amendement 41  
Artikel 7, lid 1

1. De lidstaten geven asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden individuele bewegingsvrijheid op hun grondgebied *of* een bepaald gedeelte daarvan ***overeenkomstig de voorwaarden van dit artikel.***

1. De lidstaten geven asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden individuele bewegingsvrijheid op hun grondgebied ***en mogen deze om bijzondere redenen alleen beperken tot*** een bepaald gedeelte daarvan, ***indien dat absoluut nodig is voor de toepassing van deze richtlijn of om asielverzoeken snel te kunnen behandelen.***

Amendement 44  
Artikel 7, lid 6

6. De lidstaten ***kunnen*** van asielzoekers die vrij hun verblijfplaats kunnen kiezen, ***verlang***en dat zij hun adres bekendmaken bij de bevoegde autoriteiten en eventuele adreswijzigingen ***zo snel mogelijk*** aan diezelfde autoriteiten doorgeven.

6. De lidstaten ***verlang***en van asielzoekers die vrij hun verblijfplaats kunnen kiezen, dat zij hun adres bekendmaken bij de bevoegde autoriteiten en eventuele adreswijzigingen ***onverwijld*** aan diezelfde autoriteiten doorgeven.

Amendement 45  
Artikel 7, lid 6 bis (nieuw)

***6 bis. De lidstaten houden personen na een afgewezen asielverzoek in afwachting van hun uitzetting niet in bewaring in de in artikel 16 genoemde huisvestingsfaciliteiten.***

Amendement 46  
Artikel 11

De lidstaten kunnen asielzoekers een medisch onderzoek laten ondergaan. De lidstaten zorgen ervoor dat de organisaties die met de uitvoering van dit medisch onderzoek zijn belast, veilige methoden hanteren die de menselijke waardigheid eerbiedigen.

De lidstaten kunnen asielzoekers een medisch onderzoek laten ondergaan. De lidstaten zorgen ervoor dat de organisaties die met de uitvoering van dit medisch onderzoek zijn belast, veilige methoden hanteren die de menselijke waardigheid ***en het privé-leven*** eerbiedigen, ***dat de vertrouwelijkheid van de gegevens van het medisch onderzoek wettelijk wordt gewaarborgd en dat de resultaten van het medisch onderzoek in geen geval de uitkomst van de procedure beïnvloeden.***

***De lidstaten moeten aan alle zieke  
asielzoekers medische zorg verstrekken.***

Amendement 47  
Artikel 12, lid 1, alinea 1 en 2

1. De lidstaten zorgen ervoor dat minderjarige kinderen van asielzoekers en minderjarige asielzoekers onder dezelfde voorwaarden als de eigen onderdanen toegang hebben tot het onderwijsstelsel zolang een eventueel tot hen of hun ouders gericht uitzettingsbevel niet daadwerkelijk ten uitvoer kan worden gelegd.

***De lidstaten kunnen bepalen dat deze toegang beperkt blijft tot het openbaar onderwijs.***

1. De lidstaten zorgen ervoor dat minderjarige kinderen van asielzoekers en minderjarige asielzoekers onder dezelfde voorwaarden als de eigen onderdanen toegang hebben tot het onderwijsstelsel ***en aan de schoolplicht onderworpen zijn*** zolang een eventueel tot hen of hun ouders gericht uitzettingsbevel niet daadwerkelijk ten uitvoer kan worden gelegd.

Amendement 48  
Artikel 12, lid 2

2. Minderjarigen moeten uiterlijk **65** dagen nadat zij of hun ouders een asielverzoek hebben ingediend, toegang krijgen tot het onderwijsstelsel.

2. Minderjarigen moeten ***zo spoedig mogelijk, maar*** uiterlijk **21** dagen nadat zij of hun ouders een asielverzoek hebben ingediend, toegang krijgen tot het onderwijsstelsel.

Amendement 49  
Artikel 12, lid 3

3. De lidstaten zorgen ervoor dat de in lid 1 bedoelde minderjarigen ***taalcursussen kunnen volgen*** als ***onvoldoende kennis*** van de taal van de lidstaat normaal onderwijs onmogelijk maakt.

3. De lidstaten zorgen ervoor dat de in lid 1 bedoelde minderjarigen ***bijles in taal krijgen, in het bijzonder als onbekendheid met*** de taal van de lidstaat ***van opvang*** normaal onderwijs onmogelijk maakt.

Amendement 50  
Artikel 12, lid 3 bis (nieuw)

***3 bis. De lidstaten kunnen aan kinderen die de schoolplichtige leeftijd niet bereikt hebben een plaats bieden in een kinderbewaarplaats of kleuterschool onder dezelfde voorwaarden als de kinderen van de eigen burgers.***

Amendement 51  
Artikel 13, lid 1

1. De lidstaten **kunnen** asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden **tot ten hoogste zes maanden** na de indiening van het asielverzoek de toegang tot de arbeidsmarkt **ontzeggen**. De lidstaten stellen de voorwaarden vast voor de toegang tot de arbeidsmarkt na deze termijn.

1. De lidstaten **staan** asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden **zo spoedig mogelijk, maar ten hoogste vier maanden** na de indiening van het asielverzoek, de toegang tot de arbeidsmarkt **toe**. De lidstaten stellen de voorwaarden vast voor de toegang tot de arbeidsmarkt na deze termijn.

Amendement 52  
Artikel 13, lid 2

2. Indien een beroep met schorsende werking is ingesteld of een beslissing is gegeven die de asielzoeker toestaat voor de duur van de behandeling van een beroep tegen een negatieve beslissing in de lidstaat te verblijven waarin het asielverzoek is ingediend of wordt behandeld, kan de betrokkene de toegang tot de arbeidsmarkt niet louter worden ontzegd omdat het asielverzoek is afgewezen.

*(Niet van toepassing op de Nederlandse versie.)*

Amendement 53  
Artikel 13, lid 3

**3. Overeenkomstig artikel 22 kan asielzoekers de toegang tot de arbeidsmarkt worden ontzegd indien negatief gedrag is vastgesteld.**

**Schrappen.**

Amendement 54  
Artikel 14, lid 1

1. De lidstaten kunnen asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden tot ten hoogste zes maanden na de indiening van het asielverzoek de toegang tot een beroepsopleiding ontzeggen. De lidstaten stellen de voorwaarden vast voor de toegang tot een beroepsopleiding na deze termijn.

1. De lidstaten kunnen asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden tot ten hoogste zes maanden na de indiening van het asielverzoek de toegang tot een beroepsopleiding **en ander onderwijs** ontzeggen. De lidstaten stellen de voorwaarden vast voor de toegang tot een beroepsopleiding **en ander onderwijs** na deze termijn.

Amendement 55  
Artikel 14, lid 2

2. Indien een beroep met schorsende werking is ingesteld of een beslissing is gegeven die de asielzoeker toestaat voor de duur van de behandeling van een beroep tegen een negatieve beslissing in de lidstaat te verblijven waarin het asielverzoek is ingediend of wordt behandeld, kan de betrokkene de toegang tot een beroepsopleiding niet louter worden ontzegd omdat het asielverzoek is afgewezen.

2. Indien een beroep met schorsende werking is ingesteld of een beslissing is gegeven die de asielzoeker toestaat voor de duur van de behandeling van een beroep tegen een negatieve beslissing in de lidstaat te verblijven waarin het asielverzoek is ingediend of wordt behandeld, kan de betrokkene de toegang tot een beroepsopleiding **en ander onderwijs** niet louter worden ontzegd omdat het asielverzoek is afgewezen.

Amendement 56  
Artikel 14, lid 3

**3. Overeenkomstig artikel 22 kan asielzoekers de toegang tot een beroepsopleiding worden ontzegd indien negatief gedrag is vastgesteld.**

**Schrappen.**

Amendement 57  
Artikel 15, lid 1, inleidende formule

1. De lidstaten zorgen ervoor dat voor asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden materiële opvangvoorzieningen beschikbaar zijn:

**a) gedurende de normale procedure, de ontvankelijkheidsprocedure en de versnelde procedure tot het moment waarop kennis wordt gegeven van een negatieve beslissing in eerste aanleg;**

**b) gedurende de beroepsprocedures, wanneer een beroep tegen een negatieve beslissing schorsende werking heeft, tot het moment waarop kennis gegeven van een negatieve beslissing op het beroep;**

**c) wanneer zij een beslissing hebben verkregen die hun toestaat voor de duur van de behandeling van hun beroep tegen een negatieve beslissing aan de grens of op het grondgebied te verblijven van de lidstaat waarin het asielverzoek is ingediend of wordt behandeld.**

1. De lidstaten zorgen ervoor dat voor asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden materiële opvangvoorzieningen beschikbaar zijn **gedurende alle stadia van de procedure, met inbegrip van de beroepsprocedure.**

Amendement 58  
Artikel 15, lid 2, alinea 3

*De lidstaten zorgen ervoor dat deze standaard wordt vastgesteld met inachtneming van de lengte van de procedure.*

*Schrappen*

Amendement 59  
Artikel 15, lid 3

3. De materiële opvangvoorzieningen mogen worden verstrekt in natura dan wel in de vorm van uitkeringen *of tegoedbonnen*.

3. De materiële opvangvoorzieningen mogen worden verstrekt in natura dan wel in de vorm van uitkeringen.

Amendement 60  
Artikel 15, lid 4

4. De lidstaten mogen de materiële opvangvoorzieningen drie maanden nadat de asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden zijn toegelaten tot de arbeidsmarkt, beperken of intrekken. In deze gevallen verstrekken de lidstaten hun, voorzover zij niet financieel onafhankelijk zijn, *een voedseltoelage en toegang tot sociale basisvoorzieningen*.

4. De lidstaten mogen de materiële opvangvoorzieningen drie maanden nadat de asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden zijn toegelaten tot de arbeidsmarkt *en werk gevonden hebben*, beperken of intrekken. In deze gevallen verstrekken de lidstaten hun, voorzover zij niet financieel onafhankelijk zijn, *toegang tot sociale basisuitkeringen*.

Amendement 61  
Artikel 16, lid 1, letter c)

c) in particuliere huizen, appartementen *of* hotels;

c) in particuliere huizen, appartementen, hotels *of elke andere vorm van huisvesting die een passend niveau van gezondheid en welzijn verzekert*;

Amendement 62  
Artikel 16, lid 1, letter d)

verstrekking van een uitkering *of tegoedbonnen* om de asielzoekers in staat te stellen zelf huisvesting te vinden.

verstrekking van een uitkering om de asielzoekers in staat te stellen zelf huisvesting te vinden.

Amendement 63  
Artikel 16, lid 2, letter a)

a) toegang tot medische en psychologische *spoedbehandelingen en medische*

a) toegang tot medische en psychologische behandelingen;

behandelingen *die niet kunnen worden uitgesteld*;

Amendement 65  
Artikel 16, lid 2, alinea 2

De lidstaten zorgen ervoor dat asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden *in de in lid 1, onder a) en b), bedoelde ruimten* worden beschermd tegen *seksuele geweldpleging*.

De lidstaten zorgen ervoor dat asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden worden beschermd *tegen alle vormen van agressie en dat hun veiligheid wordt gegarandeerd*.

Amendement 66  
Artikel 16, lid 3

3. De lidstaten zorgen ervoor dat minderjarige kinderen van asielzoekers of minderjarige asielzoekers worden gehuisvest *bij hun ouders of* bij een volwassen familielid dat krachtens de wet of het gewoonterecht voor hen verantwoordelijk is. *Minderjarige kinderen van asielzoekers of minderjarige asielzoekers die volwassen familieleden hebben die voor hen verantwoordelijk zijn en* reeds wonen in het land waarin het asielverzoek is ingediend of wordt behandeld, wordt toegestaan om voor de duur van hun verblijf in dit land bij hun familieleden te verblijven.

3. De lidstaten zorgen ervoor dat *leden van een en hetzelfde gezin gezamenlijk worden gehuisvest*. Minderjarige kinderen van asielzoekers of minderjarige asielzoekers worden gehuisvest bij een volwassen familielid dat krachtens de wet of het gewoonterecht voor hen verantwoordelijk is. Asielzoekers die familieleden hebben die reeds wonen in het land waarin het asielverzoek is ingediend of wordt behandeld, wordt toegestaan om voor de duur van hun verblijf in dit land bij hun familieleden te verblijven.

Amendement 67  
Artikel 16, lid 4

4. De lidstaten zorgen ervoor dat asielzoekers alleen worden overgeplaatst wanneer dit *in verband met de behandeling van het verzoek of om veiligheidsredenen* noodzakelijk is. De lidstaten zorgen ervoor dat asielzoekers hun raadslieden van de overplaatsing en hun nieuwe verblijfplaats op de hoogte kunnen brengen.

4. De lidstaten zorgen ervoor dat asielzoekers alleen worden overgeplaatst wanneer dit noodzakelijk is. De lidstaten zorgen ervoor dat asielzoekers hun raadslieden van de overplaatsing en hun nieuwe verblijfplaats op de hoogte kunnen brengen.

Amendement 68  
Artikel 16, lid 5

5. Het personeel dat in de opvangcentra werkt, moet een *specifieke* opleiding *of achtergrond* hebben *die verband houdt met de kenmerken en de bijzondere behoeften van asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden. Voor deze personeelsleden geldt* de geheimhoudingsplicht.

5. Het personeel dat in de opvangcentra werkt, moet een *passende* opleiding hebben *en is gebonden aan* de geheimhoudingsplicht *ten aanzien van informatie die hun in hun werk ter ore komt.*

Amendement 69  
Artikel 16, lid 6

6. De lidstaten *kunnen* asielzoekers betrekken bij het beheer van de materiële middelen en de immateriële aspecten van het leven in het centrum via een representatieve adviesraad die evenwichtig dient te zijn samengesteld wat de geslachten betreft.

6. De lidstaten *moeten* asielzoekers betrekken bij het beheer van de materiële middelen en de immateriële aspecten van het leven in het centrum via een representatieve adviesraad *van inwonenden* die evenwichtig dient te zijn samengesteld wat de geslachten *en nationaliteiten* betreft.

Amendement 70  
Artikel 16, lid 7

7. De lidstaten zorgen ervoor dat de raadslieden van asielzoekers en de vertegenwoordigers van de UNHCR en de betrokken NGO's toegang hebben tot alle plaatsen waar asielzoekers zijn gehuisvest. *Deze toegang kan slechts worden beperkt om redenen die verband houden met de veiligheid van de huisvesting en van de asielzoekers.*

7. De lidstaten zorgen ervoor dat de raadslieden van asielzoekers en de vertegenwoordigers van de UNHCR en de betrokken NGO's toegang hebben tot alle plaatsen waar asielzoekers zijn gehuisvest.

Amendement 71  
Artikel 16, lid 8

8. De in lid 1, onder a), bedoelde huisvesting wordt aan asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden ter beschikking gesteld wanneer zij 12 uur of langer moeten wachten op de beslissing of zij al dan niet het grondgebied mogen betreden.

8. De in lid 1, onder a), bedoelde huisvesting wordt aan asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden ter beschikking gesteld wanneer zij 12 uur of langer moeten wachten op de beslissing of zij al dan niet het grondgebied mogen betreden. *Ingeval van een massale toevloed van ontheemden naar de lidstaten kunnen andere opvangvoorzieningen worden vastgesteld.*



Amendement 72  
Artikel 17, lid 1

1. De lidstaten zorgen ervoor dat het totaalbedrag van de uitkeringen *of tegoedbonnen* ter dekking van de materiële opvangvoorzieningen hoog genoeg is om te voorkomen dat asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden armoede *lijden*.

In gevallen waarin asielzoekers die recht hebben op deze uitkeringen *of tegoedbonnen*, bij familieleden of vrienden mogen verblijven, *kunnen de lidstaten hun 50% toekennen van* de uitkeringen *of tegoedbonnen* waarop zij overeenkomstig het nationale recht ter uitvoering van deze richtlijn recht hebben.

1. De lidstaten zorgen ervoor dat het totaalbedrag van de uitkeringen ter dekking van de materiële opvangvoorzieningen hoog genoeg is om te voorkomen dat asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden *lijden onder* armoede, *zoals die in de nationale wetgeving is gedefinieerd*.

In gevallen waarin asielzoekers die recht hebben op deze uitkeringen, bij familieleden of vrienden mogen verblijven, *mogen* de lidstaten de uitkeringen waarop zij overeenkomstig het nationale recht ter uitvoering van deze richtlijn recht hebben *niet verminderen*.

Amendement 73  
Artikel 17, lid 2

*2. De lidstaten kunnen beslissen geen dagvergoeding te betalen aan asielzoekers in bewaring.*

*Schrappen*

Amendement 74  
Artikel 18

De lidstaten zorgen ervoor dat asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden *toegang hebben tot een onafhankelijke instantie die* klachten *en* geschillen betreffende de materiële opvangvoorzieningen waarin de artikelen 15, 16 en 17 voorzien, *kan* onderzoeken respectievelijk beslechten.

De lidstaten zorgen ervoor dat asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden klachten *kunnen richten aan een bestuursorgaan dat bevoegd is om* geschillen betreffende de materiële opvangvoorzieningen waarin de artikelen 15, 16 en 17 voorzien, *te* onderzoeken respectievelijk *te* beslechten.

Amendement 75  
Artikel 19, lid 1

1. De lidstaten kunnen van de asielzoekers die zich dat kunnen veroorloven, verlangen bij te dragen in de kosten van de materiële opvangvoorzieningen dan wel deze volledig te betalen. Beslissingen om materiële opvangvoorzieningen niet kosteloos te verstrekken worden

1. De lidstaten kunnen van de asielzoekers die zich dat kunnen veroorloven, verlangen *geheel of gedeeltelijk* bij te dragen in de kosten van de materiële opvangvoorzieningen. Beslissingen om materiële opvangvoorzieningen niet kosteloos te verstrekken worden

individueel, objectief en onpartijdig genomen en met redenen omkleed.

individueel, objectief en onpartijdig genomen en *zijn gebaseerd op de reële betalingsmogelijkheden van de asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden.*

Amendement 76  
Artikel 20, titel

*Medische* en psychologische zorg gedurende *normale* procedures

*Gezondheidszorg* en psychologische zorg gedurende *asiel*procedures

Amendement 77  
Artikel 20, lid 1, inleidende formule

1. De lidstaten zorgen ervoor dat asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden toegang hebben tot eerstelijnsgezondheidszorg, verstrekt door een huisarts, tot psychologische zorg en tot medische behandelingen die niet kunnen worden uitgesteld:

1. De lidstaten zorgen ervoor dat asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden *tijdens alle fasen van de periode, inclusief de beroepsfase*, toegang hebben tot eerstelijnsgezondheidszorg, verstrekt door een huisarts, tot psychologische zorg en tot medische behandelingen die niet kunnen worden uitgesteld:

Amendement 78  
Artikel 20, lid 1, letter a)

*a) gedurende de normale procedure tot het moment waarop kennis wordt gegeven van een negatieve beslissing in eerste aanleg;*

*Schrappen*

Amendement 79  
Artikel 20, lid 1, letter b)

*b) gedurende de beroepsprocedures, wanneer een beroep tegen een negatieve beslissing in een normale procedure schorsende werking heeft, tot het moment waarop kennis wordt gegeven van een negatieve beslissing op het beroep;*

*Schrappen*

Amendement 80  
Artikel 20, lid 1, letter c)

*c) wanneer asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden een beslissing hebben verkregen die hun toestaat voor de*

*Schrappen*

*duur van de behandeling van hun beroep tegen een negatieve beslissing in een normale procedure aan de grens of op het grondgebied te verblijven van de lidstaat waarin het asielverzoek is ingediend of wordt behandeld.*

Amendement 81  
Artikel 20, lid 2

2. In de in lid 1 bedoelde omstandigheden **komen** de lidstaten **tegemoet aan de bijzondere** behoeften van de asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden die zwanger, minderjarig, geestesziek of gehandicapt zijn of die het slachtoffer zijn van verkrachting of andere vormen van geslachtsgerelateerd geweld.

2. In de in lid 1 bedoelde omstandigheden **stellen** de lidstaten **de nodige maatregelen vast om te voorzien in de specifieke** behoeften van de asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden die zwanger, **bejaard**, minderjarig, geestesziek of gehandicapt zijn of die het slachtoffer zijn van verkrachting of andere **ernstige** vormen van **psychologisch, lichamelijk of** geslachtsgerelateerd geweld.

Amendement 82  
Artikel 21, titel en lid 1

*Medische en psychologische zorg gedurende andere procedures*

*Schrappen*

**1. De lidstaten zorgen ervoor dat asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden toegang hebben tot medische en psychologische spoedbehandelingen en medische behandelingen die niet kunnen worden uitgesteld gedurende de ontvankelijkheidsprocedure en de versnelde procedure en gedurende de behandeling van hun verzoek in het kader van een procedure waarin wordt beslist over hun recht om legaal het grondgebied van een lidstaat te betreden.**

Amendement 83  
Artikel 21, lid 2

**2. In de in lid 1 bedoelde omstandigheden komen de lidstaten tegemoet aan de bijzondere behoeften van de asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden die zwanger, minderjarig, geestesziek of gehandicapt zijn of die het slachtoffer zijn van verkrachting of andere vormen van geslachtsgerelateerd geweld.** *Schrappen*

Amendement 84  
Artikel 21, lid 3

**3. In de in lid 1 bedoelde omstandigheden stellen de lidstaten de voorwaarden vast voor de toegang van de asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden tot medische behandelingen om verergering van een ziekte waaraan zij reeds lijden te voorkomen.** *Schrappen*

Amendement 85  
Artikel 21, lid 4

**4. De lidstaten zorgen ervoor dat, indien 65 werkdagen na de indiening van een asielverzoek nog geen beslissing is genomen waarbij het verzoek niet-ontvankelijk of kennelijk ongegrond wordt verklaard, de asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden op dezelfde wijze toegang tot medische zorg hebben als tijdens de normale procedure.** *Schrappen*

Amendement 86  
Artikel 21, lid 5

**5. De lidstaten zorgen ervoor dat, indien 65 werkdagen nadat beroep is ingesteld nog geen beslissing op het beroep is genomen in de ontvankelijkheidsprocedure en de versnelde procedure, de asielzoekers en de hen vergezellende gezinsleden op dezelfde wijze toegang tot medische zorg hebben als tijdens de normale procedure.** *Schrappen*

Amendement 87  
Artikel 21, lid 6

**6. De lidstaten kunnen van de asielzoekers die zich dat kunnen veroorloven, verlangen bij te dragen in de kosten van de medische en psychologische zorg dan wel deze volledig te betalen. Beslissingen om medische en psychologische zorg niet kosteloos te verstrekken worden individueel, objectief en onpartijdig genomen en met redenen omkleed.** *Schrappen*

Amendement 88  
Artikel 21, lid 7

**7. De lidstaten zorgen ervoor dat asielzoekers de in lid 6 bedoelde beslissingen bij de rechter kunnen aanvechten en toegang hebben tot rechtsbijstand.** *Schrappen*

Amendement 89  
Artikel 22, titel

Beperking of intrekking van opvangvoorzieningen **naar aanleiding van negatief gedrag** *Beperking of intrekking van opvangvoorzieningen*

Amendement 90  
Artikel 22, lid 1, letter a)

a) indien een asielzoeker gedurende ten minste 30 werkdagen is verdwenen of zonder redelijke verklaring niet heeft voldaan aan de meldingsplicht of aan verzoeken om informatie te verstrekken of te verschijnen voor een persoonlijk onderhoud betreffende de asielprocedure. Wanneer de verdwenen asielzoeker na deze termijn wordt opgespoord of zich vrijwillig bij de betrokken instantie meldt, wordt een met redenen omklede, op de redenen voor de verdwijning gebaseerde beslissing genomen inzake het opnieuw verstrekken van sommige of alle opvangvoorzieningen. ***Er worden geen opvangvoorzieningen verstrekt die afhankelijk zijn van de lengte van de procedure;***

a) indien een asielzoeker gedurende ten minste 30 werkdagen is verdwenen of zonder redelijke verklaring niet heeft voldaan aan de meldingsplicht of aan verzoeken om informatie te verstrekken of te verschijnen voor een persoonlijk onderhoud betreffende de asielprocedure. Wanneer de verdwenen asielzoeker na deze termijn wordt opgespoord of zich vrijwillig bij de betrokken instantie meldt, wordt een met redenen omklede, op de redenen voor de verdwijning gebaseerde beslissing genomen inzake het opnieuw verstrekken van sommige of alle opvangvoorzieningen.

Amendement 91  
Artikel 22, lid 1, letter b)

**b) indien een asielzoeker het asielverzoek intrekt;** **Schrappen**

Amendement 92  
Artikel 22, lid 1, letter c)

c) indien een asielzoeker financiële middelen verborgen heeft gehouden en daardoor ten onrechte aanspraak op de materiële opvangvoorzieningen heeft gemaakt;

c) indien een asielzoeker **op frauduleuze wijze** financiële middelen verborgen heeft gehouden en daardoor ten onrechte aanspraak op de materiële opvangvoorzieningen heeft gemaakt;

Amendement 116  
Artikel 22, lid 1, letter d)

d) indien een asielzoeker als bedreiging voor de nationale veiligheid wordt beschouwd of er ernstige redenen zijn om te veronderstellen dat de betrokkene een oorlogsmisdaad **of** een misdaad tegen de menselijkheid heeft begaan, dan wel indien tijdens de behandeling van het asielverzoek het ernstige vermoeden rijst dat artikel 1, onder F), van het Verdrag van Genève op de asielzoeker van toepassing is.

d) indien een asielzoeker als bedreiging voor de nationale veiligheid wordt beschouwd of er ernstige redenen zijn om te veronderstellen dat de betrokkene een oorlogsmisdaad, een misdaad tegen de menselijkheid **of een terreurdaad als omschreven in het kaderbesluit van de Raad van ... inzake de bestrijding van terrorisme<sup>1</sup>** heeft begaan, dan wel indien tijdens de behandeling van het asielverzoek het ernstige vermoeden rijst dat artikel 1, onder F), van het Verdrag van Genève op de asielzoeker van toepassing is.

---

<sup>1</sup> **P B L ...**

Amendement 94  
Artikel 22, lid 3

**3. De lidstaten kunnen de materiële opvangvoorzieningen beperken wanneer asielzoekers minderjarigen onder hun hoede beletten naar school te gaan of bepaalde onderdelen van het normale curriculum te volgen.** **Schrappen.**

Amendement 95  
Artikel 22, lid 4

4. De in de leden 1, 2 en 3 bedoelde

4. De in de leden 1 **en** 2 bedoelde

beslissingen tot beperking of intrekking van opvangvoorzieningen worden uitsluitend op grond van het persoonlijke gedrag van de betrokkene en met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel genomen. De lidstaten zorgen ervoor dat dergelijke beslissingen individueel, objectief en onpartijdig worden genomen en met redenen worden omkleed.

beslissingen tot beperking of intrekking van opvangvoorzieningen worden uitsluitend op grond van het persoonlijke gedrag van de betrokkene en met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel genomen. De lidstaten zorgen ervoor dat dergelijke beslissingen individueel, objectief en onpartijdig worden genomen en met redenen worden omkleed.

Amendement 97  
Artikel 22, lid 6

6. Medische spoedbehandelingen en medische behandelingen die niet kunnen worden uitgesteld, kunnen niet worden beperkt of ingetrokken.

6. **Voedsel, huisvesting, medische** spoedbehandelingen en medische behandelingen die niet kunnen worden uitgesteld, kunnen niet worden beperkt of ingetrokken.

Amendement 98  
Artikel 23, lid 1

1. De lidstaten houden in hun nationale wetgeving tot uitvoering van de bepalingen van de Hoofdstukken III, IV en V inzake materiële opvangvoorzieningen en psychologische en **medische zorg** rekening met de specifieke situatie van personen met bijzondere behoeften zoals minderjarigen, alleenstaande minderjarigen, gehandicapten, ouderen, zwangere vrouwen, **alleenstaande** vrouwen die in hun land van herkomst het voorwerp zijn van substantiële wettelijke discriminatie op grond van geslacht, alleenstaande ouders met minderjarige kinderen en **slachtoffers van seksueel misbruik of seksuele uitbuiting**.

1. De lidstaten houden in hun nationale wetgeving tot uitvoering van de bepalingen van de Hoofdstukken III, IV en V inzake materiële opvangvoorzieningen en psychologische en **gezondheidszorg** rekening met de specifieke situatie van personen met bijzondere behoeften zoals minderjarigen, alleenstaande minderjarigen, gehandicapten, ouderen, zwangere vrouwen, vrouwen die in hun land van herkomst het voorwerp zijn van substantiële wettelijke discriminatie op grond van geslacht, alleenstaande ouders met minderjarige kinderen en **personen die te lijden hebben gehad onder foltering, gewelddaden en andere ernstige vormen van psychologisch, fysiek of seksueel geweld**.

Amendement 99  
Artikel 24, lid 2 bis (nieuw)

**2 bis. De lidstaten zorgen ervoor dat minderjarigen niet in hechtenis worden genomen, tenzij buitengewone omstandigheden dit rechtvaardigen.**

Amendement 100  
Artikel 25, lid 1

1. De lidstaten zorgen ervoor dat voor elke alleenstaande minderjarige zo snel mogelijk een voogd wordt benoemd, die erop toeziet dat bij de uitvoering van de bepalingen van deze richtlijn naar behoren wordt tegemoetgekomen aan de behoeften van de minderjarige. Er worden regelmatige beoordelingen uitgevoerd door de desbetreffende instanties.

1. De lidstaten zorgen ervoor dat voor elke alleenstaande minderjarige zo snel mogelijk een *wettelijke* voogd, *een nationale organisatie belast met de zorg voor en het welzijn van minderjarigen of een andere adequate vertegenwoordiging* wordt benoemd, die erop toeziet dat bij de uitvoering van de bepalingen van deze richtlijn naar behoren wordt tegemoetgekomen aan de behoeften van de minderjarige. Er worden regelmatige beoordelingen uitgevoerd door de desbetreffende instanties.

Amendement 101  
Artikel 25, lid 2

2. Alleenstaande minderjarigen die een asielverzoek indienen, worden vanaf het moment dat zij tot het grondgebied worden toegelaten tot het moment waarop zij de lidstaat waarin het asielverzoek is ingediend of wordt behandeld, moeten verlaten, in de onderstaande volgorde van prioriteit *geplaatst*:

- a) bij volwassen familieleden;
- b) in een pleeggezin;
- c) in centra die gespecialiseerd zijn in de opvang van minderjarigen;
- d) in andere huisvesting die geschikt is voor minderjarigen.

Broers en zussen worden bij elkaar gehuisvest. Veranderingen in de verblijfplaats van minderjarigen worden tot een minimum beperkt.

2. Alleenstaande minderjarigen die een asielverzoek indienen, worden vanaf het moment dat zij tot het grondgebied worden toegelaten tot het moment waarop zij de lidstaat waarin het asielverzoek is ingediend of wordt behandeld, moeten verlaten, in de onderstaande *gewenste* volgorde van prioriteit *opgevangen*:

- a) bij volwassen familieleden;
- b) in een pleeggezin;
- c) in centra die gespecialiseerd zijn in de opvang van minderjarigen;
- d) in andere huisvesting die geschikt is voor minderjarigen.

Broers en zussen worden *zo veel mogelijk* bij elkaar gehuisvest, *waarbij het belang van de minderjarige vooropstaat en vooral wordt gekeken naar zijn leeftijd en rijpheid*. Veranderingen in de verblijfplaats van minderjarigen worden tot een minimum beperkt.

Amendement 102  
Artikel 25, lid 3

3. *Indien zulks in het belang is van het*

3. *Ter bescherming van het belang van de*



**kind**, trachten de lidstaten de gezinsleden van alleenstaande minderjarigen zo spoedig mogelijk op te sporen. In gevallen waarin gevaar bestaat voor het leven of de lichamelijke integriteit van de minderjarige of zijn naaste familieleden, met name indien zij in het land van herkomst zijn achtergebleven, moet er zorgvuldig voor worden gezorgd dat het verzamelen, verwerken en verspreiden van gegevens over deze personen op basis van vertrouwelijkheid geschiedt, teneinde hun veiligheid niet in gevaar te brengen.

**minderjarige** trachten de lidstaten de gezinsleden van alleenstaande minderjarigen zo spoedig mogelijk op te sporen. In gevallen waarin gevaar bestaat voor het leven of de lichamelijke integriteit van de minderjarige of zijn naaste familieleden, met name indien zij in het land van herkomst zijn achtergebleven, moet er zorgvuldig voor worden gezorgd dat het verzamelen, verwerken en verspreiden van gegevens over deze personen op basis van vertrouwelijkheid geschiedt, teneinde hun veiligheid niet in gevaar te brengen.

Amendement 103  
Artikel 25, lid 4

4. Personen die met alleenstaande minderjarigen werken, moeten passende cursussen over **hun** behoeften ontvangen.

4. Personen die met alleenstaande minderjarigen werken, moeten **gespecialiseerde en** passende cursussen over **de** behoeften **van minderjarigen** ontvangen **en vertrouwelijkheid betrachten ten aanzien van informatie die hun bij hun werk ter kennis komt.**

Amendement 104  
Artikel 26

Slachtoffers van foltering en **georganiseerd** geweld

Slachtoffers van foltering en geweld

De lidstaten zorgen ervoor dat **slachtoffers van** foltering, **georganiseerd geweld**, verkrachting, **ander geslachtsgerelateerd geweld** of andere ernstige vormen van geweld in speciale centra voor getraumatiseerde personen worden ondergebracht of toegang hebben tot speciale rehabilitatieprogramma's. Aan personen die aan posttraumatische stress lijden, wordt zo nodig bijzondere geestelijke gezondheidszorg verstrekt.

De lidstaten zorgen ervoor dat **personen die te lijden hebben gehad onder** foltering, verkrachting of andere ernstige vormen van geweld in speciale centra voor getraumatiseerde personen worden ondergebracht of toegang hebben tot speciale rehabilitatieprogramma's. Aan personen die aan posttraumatische stress lijden, wordt zo nodig bijzondere geestelijke gezondheidszorg verstrekt.

Amendement 105  
Artikel 28

De lidstaten zorgen voor coördinatie tussen de bevoegde autoriteiten en andere actoren,

De lidstaten zorgen voor coördinatie tussen de bevoegde autoriteiten en andere actoren,

inclusief NGO's, die op nationaal of plaatselijk niveau betrokken zijn bij de opvang van asielzoekers in de zin van deze richtlijn.

inclusief NGO's *en gemeenschappen van vluchtelingen*, die op nationaal, *regionaal* of plaatselijk niveau betrokken zijn bij de opvang van asielzoekers in de zin van deze richtlijn.

Amendement 106  
Artikel 29

De lidstaten treffen passende maatregelen om harmonieuze relaties tussen plaatselijke gemeenschappen en de op hun grondgebied gevestigde opvangcentra te bevorderen, teneinde tegen asielzoekers gerichte uitingen van racisme, *discriminatie op grond van geslacht* en vreemdelingenhaat te voorkomen.

De lidstaten treffen passende maatregelen om harmonieuze relaties tussen plaatselijke gemeenschappen en de op hun grondgebied gevestigde opvangcentra te bevorderen, teneinde tegen asielzoekers gerichte uitingen van racisme en vreemdelingenhaat te voorkomen.

*De lidstaten stellen de nodige maatregelen vast om elke vorm van discriminatie tegen asielzoekers te voorkomen en hun integratie in het economisch, sociaal en cultureel leven van de lokale opvanggemeenschappen te bevorderen.*

Amendement 107  
Artikel 30

Systeem voor het *sturen*, bewaken en controleren van het niveau van de opvangvoorzieningen

Systeem voor het *regelen*, bewaken en controleren van het niveau van de opvangvoorzieningen

De lidstaten stellen regels vast voor het *sturen*, bewaken en controleren van het niveau van de opvangvoorzieningen om te zorgen voor:

De lidstaten stellen regels vast voor het *regelen*, bewaken en controleren van het niveau van de opvangvoorzieningen om te zorgen voor:

- a) vergelijkbare normen voor opvangvoorzieningen binnen het nationale opvangsysteem;
- b) vergelijkbare normen voor de faciliteiten in verschillende centra;
- c) adequate opleiding van het betrokken personeel.

- a) vergelijkbare normen voor opvangvoorzieningen binnen het nationale opvangsysteem;
- b) vergelijkbare normen voor de faciliteiten in verschillende centra;
- c) adequate opleiding van het betrokken personeel.

Deze regels omvatten bepalingen inzake de in artikel 18 bedoelde instantie *en regelmatige inspecties*, alsmede de

Deze regels omvatten bepalingen inzake de in artikel 18 bedoelde instantie alsmede de vaststelling van richtsnoeren *en*

vaststelling van richtsnoeren inzake opvangvoorzieningen en maatregelen om mogelijke tekortkomingen van het opvangsysteem te verhelpen.

*regelmatige inspecties* inzake opvangvoorzieningen en maatregelen om mogelijke tekortkomingen van het opvangsysteem te verhelpen.

Amendement 108  
Artikel 32

De lidstaten leggen de bepalingen van deze richtlijn ten uitvoer zonder discriminatie *op grond van* geslacht, ras, huidskleur, etnische of sociale afkomst, genetische kenmerken, taal, godsdienst of overtuiging, politieke of andere denkbeelden, het behoren tot een nationale minderheid, vermogen, geboorte, handicap, leeftijd of seksuele geaardheid.

De lidstaten leggen de bepalingen van deze richtlijn ten uitvoer zonder discriminatie *om redenen als* geslacht, *seksuele identiteit*, ras, huidskleur, etnische of sociale afkomst, genetische kenmerken, *gezondheids-toestand*, taal, godsdienst of overtuiging, politieke of andere denkbeelden, het behoren tot een nationale minderheid, vermogen, geboorte, handicap, leeftijd of seksuele geaardheid.

Amendement 109  
Artikel 33, alinea 3

Na het uitbrengen van het verslag dient de Commissie *ten minste* om de *vijf* jaar bij het Europees Parlement en de Raad een verslag in over de toepassing van de onderhavige richtlijn in de lidstaten.

Na het uitbrengen van het verslag dient de Commissie om de *tweënhalf* jaar bij het Europees Parlement en de Raad een verslag in over de toepassing van de onderhavige richtlijn in de lidstaten.

Amendement 111  
Artikel 35 bis (nieuw)

*Artikel 35 bis*

*Overgangsbepaling*

*Bij inwerkingtreding van Richtlijn .../.../EG (betreffende minimumnormen voor de procedures in de lidstaten voor de toekenning of intrekking van de vluchtelingenstatus) worden de definities van "asielverzoek", "procedures" en "beroepsprocedures" vervangen door die welke daarin zijn vastgesteld.*

**Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een richtlijn van de Raad tot vaststelling van minimumnormen voor de opvang van asielzoekers in de lidstaten (COM(2001) 181 – C5-0248/2001 – 2001/0091(CNS))**

**(Raadplegingsprocedure)**

*Het Europees Parlement,*

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(2001) 181<sup>1</sup>),
  - gezien artikel 63 van het EG-Verdrag,
  - geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 67 van het EG-Verdrag (C5-0248/2001),
  - door de Raad in kennis gesteld van de wens van het Verenigd Koninkrijk om deel te nemen aan de aanneming en toepassing van de maatregel waarop het Commissievoorstel betrekking heeft,
  - gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
  - gezien het verslag van de Commissie vrijheden en rechten van de burger, justitie en binnenlandse zaken en de adviezen van de Commissie buitenlandse zaken, mensenrechten, gemeenschappelijke veiligheid en defensiebeleid, de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken en de Commissie juridische zaken en interne markt (A5-0112/2002),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
  2. verzoekt de Commissie haar voorstel krachtens artikel 250, lid 2 van het EG-Verdrag dienovereenkomstig te wijzigen;
  3. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
  4. wenst dat de overlegprocedure wordt ingeleid ingeval de Raad voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst;
  5. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
  6. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

---

<sup>1</sup> PB C 213 E van 31.7.2001, blz. 286.